

上海古籍出版社

主編 孫遜 「韓」朴在淵 潘建國

朝鮮所刊中國珍本小說叢刊

2

三國志通俗演義 中

上海古籍出版社



主編 孫 遜 「韓」朴在淵 潘建國

# 朝鮮所刊中國珍本小說叢刊

2

三國志通俗演義 中

三國志傳通俗演義

中

新刊校正古本大字音釋三國志傳通俗演義卷之四

晉評陽侯陳壽史傳

後學羅本貫中編次

明書林周曰校刊行

曹操倉亭破袁紹

却說沮授被執曹操待以上賓授但求死義不肯屈放於軍中

盜馬欲歸操恐為後患殺之而後甚悔親自設祭遂與達墳於

黃河渡口立碑曰忠烈沮君之墓操乘袁紹之敗整頓軍馬延

遲遲言移追襲冀州城邑聞操大破袁紹盡皆膽裂詰軍前投

降操皆撫慰之却說袁紹幅巾單衣引八百餘騎至黎陽北岸

有六將將義渠出寨迎接紹以心腹事盡許與義渠渠乃招

諭離散之眾眾聞紹在又皆蟻聚軍威復振議遷冀州軍行之

次夜宿荒山紹夜聞哭聲遂私往聽之軍皆訴說長足

伴夫親者不可許數部捷宵而哭曰君聽田豐之言此苦也紹大海曰吾不聽田豐之言兵敗付止吾今回去有何面目而見田豐耶次日上馬正行之間逢紀引軍來接紹對逢紀曰吾不聽田豐之言致有此敗吾今歸去吾見此人逢紀曰豐在獄中聞主公兵敗撫掌大笑曰果不出吾之料也紹大怒曰豈音儒音怎敢笑吾吾必殺之逢紀又曰田豐當對獄吏曰袁本初再求我時吾却不用謀矣考證逢紹音統音田豐音直音搆音心中常恨至此因紹問故發謔言却說田豐在獄中獄吏曰與別駕賀萬全之言釋義別駕音田音豐居音此戰豐曰何喜可賀獄吏曰袁將軍全師大敗而回想心見重於君也豐笑曰吾死矣獄吏問曰人皆為君喜君何言死也豐曰袁將軍貌寬而內忌不念忠誠右勝而喜猶能赦之今戰敗則善吾不望生獄吏未信忽使人責劔至取田豐之首獄吏方驚乃具酒食與之豐曰吾知必死願借利刃獄吏皆不忍與之

殺人流淚豐曰大丈夫仕於天地之間不識其主而事之者是無智也不識嫌疑而進之者是不明也今日受死夫何足惜自刎於獄中後史官有詩曰

鍾鹿田元結天姿邁等倫周朝齊八士殷室配三仁直諫于袁紹忠心報北民堪嗟在內北黃土蓋麒麟

又有詩嘆袁紹云

昨朝沮授軍中失今日田豐獄內亡河北棟梁皆折斷本初焉不喪家邦

孫盛曰觀田豐沮授之謀雖良事何以過之故君貴審才臣尚量主君用忠良則帝王之業隆臣奉闇闇君則覆亡之禍至存亡榮辱常必由茲豐知紹將敗則已必死甘冒虎口以盡忠規烈士之於將事慮事在已夫諸侯之臣義有去就况豐與紹非純臣乎詩云逝將去汝適彼樂土去亂邦就

有道可也

田豐死於獄中知者皆哭表紹回冀州頗意不理政事其妻劉氏勸之後嗣共掌軍權紹所生三子一甥長子表譚字顯思出守青州次子表熙字顯奕出守幽州三子表尚字顯甫是紹後妻劉氏所生甥其出守并州表尚生得形貌俊偉紹甚愛之劉氏常共紹前稱讚尚有才德紹故留在身邊自官渡兵敗之後譚再往青州起兵熙奔肯不在劉氏勸之尚為後嗣令掌軍馬當初審配逢紀與表尚為輔佐字評郭圖與表譚為輔佐四人各為其主常有不足之心當時表紹與審逢郭辛四人商議曰今吾命弱吾立共後為河北之主長子譚為人性剛好殺雖然聰明事多躁暴二子熙善懷柔成三子尚有英雄之表禮賢敬士吾欲立之汝意何如郭圖進曰昔日沮授曾諫主公言猶在耳授有言曰世稱萬人爭逐一兔一人獲之貪者遂

正分定故也謹為其長今居於外此為亂之萌也自古遷長立  
幼家邦不之廢嫡立庶天下不安今軍勢稍挫曹操壓境又使  
譚尚爭之乃自取亂之道也主公且宜理會拒敵之策勿使家  
亂素紹不來人報素紹自幽州引兵六萬前來助戰高幹引兵  
五萬自并州來素紹引兵五萬自青州來紹喜再整冀州人馬  
來戰曹操此時操引得勝之兵陳列於河上有土人簞食壺漿  
以迎王師操見父老數人鬚髮盡白皆拜於地操請入帳中賜  
坐問之曰若夫多少年紀答曰皆近百歲操曰吾軍士驚擾汝  
鄉何喜之父老曰桓帝時有黃星見於雍塞之分彼遠東殷墟  
音善曉天文夜宿於此對老漢等言黃星見於乾象止照此間  
後五十年當有真人起於梁沛之間共鋒不可當天無敵矣  
今以年紀之整整五十年素本初重斂於民民皆生怨丞相興  
仁義之兵吊民伐罪官渡一戰破素紹百萬之衆正應當時彼



庖之言兆民可坐太平矣孫笑曰如老六所言何以當之取酒  
食縮帛以賜老人號令三年如有下鄉般人家鷄犬者如殺人  
之罪於是軍民震服操亦心中暗喜人報袁紹乘四州之兵得  
二三十萬前至倉亭釋義倉亭地名下寨操提兵直進下寨已定次  
日紹下戰書操批回曰下決戰使回見紹兩軍插鼓各披掛上  
馬布成陣勢操引諸將出陣喚紹答話紹引三子一甥文官武  
將擺於兩邊操曰計窮力盡不思投降直待臨頭上恐悔不  
及矣紹大怒回顧眾將曰誰敢出馬袁尚欲於父前耀武揚威  
便舞雙刀飛馬出陣來往奔馳操指曰此何人也有識者答曰  
此袁紹三子袁尚也言猶未畢一將挺鎗早出操視之乃徐晃  
部將史煥也兩騎相交不三合尚撥回馬刺斜而走史煥趕來  
袁尚拈弓搭箭翻身背射正中史煥左目墜馬而死袁紹見子  
得勝揮鞭一指大隊人馬擁將過來混戰從午至酉各折軍校

日暮分開鳴金收軍還寨操與眾將商議破袁紹必勝之策程昱獻十面埋伏之計可擒袁紹令操退軍於河上先令軍十隊伏之紹若追至河上軍必死戰矣操然其計左右各分五隊左一隊夏侯惇左二隊張遼左三隊李典左四隊樂進左五隊夏侯淵右一隊曹洪右二隊張郃右三隊徐晃右四隊于禁右五隊高覽中軍許褚為先鋒次日十隊先進埋伏左右已定操待半夜令許褚引兵前進偽作劫寨之勢袁紹五寨軍馬一齊俱起許褚回軍便走袁紹引軍趕來喊聲不絕比及天明趕至河上曹操軍無去路操大呼曰吾亦在此諸軍何不死戰軍急回身奮力向前許褚飛馬當先力斬十數將眾皆大亂袁紹退軍急回背後曹軍趕來正行之間一聲鼓響左邊夏侯淵右邊高覽兩軍衝出惡殺一陣袁紹聚三子一甥死衝血路奔走又行不到十里左邊樂進右邊于禁助下殺出一陣殺得紹軍屍橫

遍野血成渠又行不到數里左邊李典右邊徐晃兩軍截殺  
一陣殺得袁紹父子膽喪心驚奔入舊寨令三軍造飯方欲待  
食左邊張遼左邊張郃透寨而入紹慌上馬前奔倉亭人困馬  
乏欲待歇息後面曹操大軍趕來袁紹捨命而走正行之間前  
面兩軍擺開乃曹氏宗族魏家枝葉右壁關曹洪左壁關夏侯  
惇當住去路紹大呼曰若不決死戰必為所擒也奮力衝突得  
脫重圍素馬高幹皆被箭傷紹連夜走百餘里方脫所隨馬步  
人衆約有萬餘大半各自潰散少半皆被殺戮紹抱三子痛哭  
一場不覺昏倒衆人急救紹口吐鮮血不止紹曰吾自歷戰數  
十場未若官渡倉亭之失乃天喪吾也操必來追汝等各回本  
州誓與曹賊以決雌雄譚曰青州兵糧極多兒請去再為整頓  
紹教引李評郭圖火急隨老譚前去理會恐曹操犯境令袁熙  
再回幽州高幹再回并州各去收拾人馬以備調用袁紹引袁

尚等入冀州養病令尚與審配逢紀暫領軍事城中廣積糧草  
 準備曹操兵來却說曹操自倉亭大勝重賞三軍探察冀州虛  
 實然後進取細作探知回報紹卧病在床袁尚審配緊守城池  
 袁譚袁熙高幹皆回本州袁皆勸操可急攻之操曰冀州糧食  
 極廣審配又有機謀急未可拔見今未稼在田功又不成枉廢  
 民業姑待秋成取之未晚

**斷論**此是操買民心也衆曰若恤其民必悞  
 大事操曰民為邦本本固邦寧若廢其民縱得空城有何用哉  
 正持疑未決之間忽報劉備在汝南得劉辟龔都數萬之衆聽  
 知丞相盡提軍馬河北出征見今令劉辟守汝南劉備乘虛引  
 軍來攻許昌也少刻蒞或書到亦言此事操留曹洪屯兵河上  
 虛張聲勢操自提大兵望汝南來迎劉備未知勝負如何且聽  
 下回分解

劉玄德敗走荊州

三國演義 卷之四

曹操兵至冀州境界嘆曰吾起義兵為天下除暴亂舊鄉人民  
死喪畧盡終日不見所識使吾感傷况禾稼在田之時不可擾  
動權且罷兵正值苟彘書到說劉備欲攻許都可速回軍迎之  
操留曹洪屯兵河上遂勒兵向東劉玄德探知曹操兵來近穰  
山五十里下寨軍分三隊於東南角上雲長屯兵西南角上張  
飛屯兵正南寨中玄德遣雲人報曹操兵至玄德鼓譟而出操  
布成陣勢叫玄德答話玄德出馬於門旗下操以鞭指而罵曰  
吾待汝為上賓汝何背義忘恩耶玄德大怒曰汝托名漢相實  
為國賊吾乃漢室宗親故討反賊耳操曰吾奉天子明詔四方  
招降討逆汝敢亂言耶玄德曰汝語乃虛誑之言吾有天子密  
詔在此操曰汝休托言玄德遂念衣帶詔操怒教許褚出馬玄  
德背後一將挺鎗出馬乃常山趙子龍也操指而言曰此賊昔  
日偷過吾寨之人也許褚趙雲二將相交三十合不分勝負忽

然東南角上喊聲大震雲長引軍衝突而來操欲分兵迎之西南角上喊聲大舉張飛領軍衝突而來三處一齊掩殺操軍遠來疲困不能抵當大敗而走玄德領軍追二十里方回玄德得勝大殺一陣心中甚喜使人探聽操兵退五六十里玄德與衆人言曰不意今番挫動操之銳氣也雲長曰未可輕視操奸謀極多恐必有計玄德曰此退即怯戰也玄德使趙雲搦戰操兵旬日不出玄德又使張飛搦戰操兵亦不出玄德愈疑忽報龔都運糧至半途被曹軍圍住玄德急令張飛去救流星馬又報張遼引軍抄背後徑取汝南玄德曰雲長所料是也此間滯住吾兵必使張遼攻取吾家基業矣可宜速救老小急遣雲長救之兩軍皆去不半日速報玄德曰張遼打破汝南劉辟棄城而走雲長亦被圍住玄德大驚又報張飛去救龔都也被圍住了玄德要起猶恐操兵後襲小卒來報許褚搦戰趙雲急出玄德

曰不可出敵存下氣力今夜棄寨望穰山而走子龍拒住不出  
侯至天晚教軍士飽食步軍先出馬軍後隨寨中虛傳更點玄  
德茅離寨約行數里轉過土山火把齊明山頭上大呼曰休教  
走了劉備丞相在此專等四面火鼓喧天山上曹操自呼劉備  
快降玄德慌尋走路趙雲曰主公勿憂但跟臣來趙雲挺鎗躍  
馬殺開走路玄德掣雙股劍後隨塵壘戰之間張遼忽至與趙雲  
相戰背後于禁趕到玄德助戰肋落中李典又到玄德見勢危  
落荒便走聽得背後喊聲漸遠玄德望山深僻路單馬逃生捱  
到天明側首一彪軍撞出玄德大驚乃劉辟敗軍十餘騎護送  
玄德老小皆到劉辟引孫乾簡雍糜芳亦至玄德問之皆曰張  
遼軍至勢不可當因此棄城而走遼兵趕來幸得雲長背後當  
住因此得脫玄德曰二弟雲長皆不知如何劉辟曰將軍且行  
却又尋覓行到數里一捧鼓響前面擁出一彪人馬當先大將

乃張郃也大叫劉備下馬受降玄德方欲退後只見山頭上紅  
旗磨動背後一軍從山塢內擁出乃高覽也玄德兩頭無路仰  
面大呼曰天何使我受此窘挫功名不成不如就死欲拔劍自  
刎劉辟急止曰容某死戰棄路救君辟便來陣後與高覽交鋒  
戰不三合被高覽一刀砍於馬下玄德正慌方欲自戰高覽後  
軍忽然大亂一城衝陣而來鎗起處高覽翻身落馬刺高覽者  
乃子龍也玄德大喜子龍縱馬挺鎗殺散後隊又來前軍獨戰  
張郃郃與子龍戰十餘合氣力不加撥馬使走子龍乘勢衝殺  
張郃郃又欲戰子龍見郃兵守住山隘路窄不得出正奪路間  
只見雲長關平周倉引三百軍到兩下夾攻殺退張郃救出陸  
口占住山險下寨玄德使雲長尋覓張飛比及去救龔都龔都  
已被夏侯淵所殺飛與龔都去報讎殺散夏侯淵迨遲去被  
樂進徐晃攔住雲長路逢敗軍尋踪而去殺退樂進徐晃與飛

三國演義

卷之四

第五十四回



同回見玄德人報曹軍大隊趕來玄德教孫乾等保護老小先行玄德與關張子龍在後且戰且走操見棄寨去遂收軍不思玄德總無一軍取路而走前至一江喚土人問之乃漢江心土人知是玄德奉獻羊酒乃聚飲於沙灘之上玄德酒酣乃發怒曰諸君皆有王佐之才不幸跟隨劉備備之命窘累及諸君今日上無片瓦蓋頂下無置錘之地誠恐有誤諸公公等何不棄備而投明主共取功名富貴乎衆皆掩面而哭靜軒先生讀史至此有感於心遂作詩嘆曰

免暴橫行仁義歿老  
天何事分張功名未遂英雄困到此  
何為不斷腸

雲長曰兄言善矣其昔聞高祖共項羽同爭天下數敗於羽後九里山一戰成功而開四百年基業其等與兄自破黃巾以來今近二十年或勝或負其志愈堅何故今日忽生變異兄勿墮